

Uso previsto

Todos los instrumentos están destinados a ser utilizados por profesionales dentales capacitados en procedimientos dentales de diagnóstico, higiene, restauración, laboratorio o cirugía.

Los portadores de amalgama son instrumentos con puntas huecas en forma de barril, que se utilizan para aplicar material de obturación a una restauración. Las puntas de los portadores de amalgama tienen un émbolo dentro del barril hueco, que está unido a una palanca que sobresale del mango. Cuando se presiona la palanca, el émbolo se mueve a través del barril para expulsar el material de obturación hacia la restauración.

Los talladores de amalgama son instrumentos con cuchillas afiladas que se utilizan para tallar el material de obturación fijado en las restauraciones con la forma anatómica adecuada.

Los recipientes para amalgama son recipientes lisos de acero inoxidable, que se colocan en la bandeja del paciente para contener la amalgama mezclada, antes de aplicarla a la restauración.

Las pinzas para papel de articulación son instrumentos con bisagras que se utilizan para sujetar el papel de articulación, cuando el odontólogo comprueba el ajuste oclusal de una restauración.

Las puntas de succión del aspirador se utilizan para evacuar el líquido y los residuos de las zonas quirúrgicas. La succión se controla mediante un pequeño orificio en el mango.

Los condensadores óseos tienen extremos de trabajo cilíndricos con finas estrías y se utilizan para compactar el material de injerto óseo.

Las limas óseas se utilizan para eliminar o suavizar los bordes irregulares del hueso alveolar durante las intervenciones quirúrgicas. Las limas óseas de corte recto se utilizan con un movimiento de tracción, mientras que las limas óseas de corte cruzado se pueden utilizar con un movimiento de empuje y tracción.

Los pulidores son instrumentos romos que se utilizan para suavizar los bordes afilados que quedan tras tallar el material de relleno en las restauraciones.

Los instrumentos de colocación de hidróxido de calcio son instrumentos romos que se utilizan para colocar revestimientos de cavidades en una restauración de amalgama. Algunos instrumentos de colocación de hidróxido de calcio tienen una espátula en una de sus puntas, que puede utilizarse para mezclar el revestimiento de la cavidad antes de su colocación.

Los talladores dentales/de laboratorio están diseñados para dar forma o cortar cera dental. A menudo se calientan para ablandar la cera mientras se crea el patrón. Los talladores de cera dental se utilizan en una variedad de procedimientos dentales, incluyendo la formación de patrones de mordida para el moldeado de prótesis dentales personalizadas, la construcción de bases de dentaduras postizas no metálicas y el registro de las relaciones mandibulares.

Los instrumentos de preparación de cavidades consisten en recortadores de márgenes, cinceles y hachas. Se utilizan para eliminar la caries, la dentina y el esmalte sano, con el fin de formar la cavidad.

Los instrumentos de empaste plásticos o de composite, se utilizan para colocar y dar forma al material de empaste en una cavidad preparada.

Los condensadores son instrumentos romos que se utilizan para compactar el material de empaste en una cavidad preparada.

Los alicates adaptadores para coronas son instrumentos articulados que incorporan insertos de silicona estriados en las mordazas. Se utilizan para sujetar y retirar una corona provisional y para sujetar y colocar una corona permanente.

Los extractores de coronas tienen hojas finas y planas y se utilizan para extraer coronas permanentes antiguas. Tras diseccionar la corona antigua con una fresa, el odontólogo insertará la hoja del extractor de coronas en la ranura de la corona. Al girar el instrumento, hará palanca contra las paredes de la ranura para abrir la corona antigua y retirarla.

Las limas periodontales de diamante tienen puntas y hojas finas con un recubrimiento fino de diamante en una de las caras de la hoja. Están diseñadas para extraer los depósitos de sarro más pequeños, el sarro laminar y el sarro bruñido de las superficies subgingivales de los dientes. El fino recubrimiento de diamante permite al odontólogo utilizar un movimiento multidireccional al extraer el sarro.

Las pinzas de vestir son instrumentos articulados que se utilizan para recoger y sujetar objetos pequeños durante los procedimientos dentales.

Los condensadores endodónticos son instrumentos con puntas largas, finas y romas que se utilizan para condensar el material de obturación verticalmente en los conductos radiculares.

Los separadores endodónticos son instrumentos con puntas finas y afiladas que se utilizan para condensar la gutapercha lateralmente en las irregularidades de los lados de los conductos radiculares.

Los excavadores son instrumentos con hojas afiladas que se utilizan para eliminar la dentina cariada que se encuentra cerca de la pulpa o la dentina criada blanda y pegajosa que no se puede eliminar con una fresa.

Los exploradores son instrumentos con puntas finas y afiladas que se utilizan para detectar el esmalte y dentina cariados o para detectar el cálculo en las superficies radiculares.

Los exploradores dobles son instrumentos de doble extremo que tienen una punta de explorador en un extremo y una punta de sonda en el otro. La punta del explorador termina en una punta afilada, que se presiona contra las manchas oscuras de las superficies dentales naturales, para determinar la presencia de lesiones cariosas. La punta de la sonda es fina y roma, con marcas milimétricas. Se utiliza para medir la profundidad de las bolsas gingivales y evaluar la salud periodontal.

Las pinzas de extracción son instrumentos articulados que se utilizan para sujetar los dientes con el fin de extraerlos.

Instrucciones de uso de instrumentos quirúrgicos y para manos

Los empacadores de cordón gingival son instrumentos de doble extremo con cuchillas finas y romas, que se utilizan para colocar el cordón de retracción gingival en la bolsa gingival.

Las pinzas hemostáticas se utilizan en cirugía dental para sujetar y colocar objetos pequeños. Las pinzas hemostáticas son instrumentos articulados que tienen mangos con un mecanismo de bloqueo. El mecanismo de bloqueo suele consistir en una serie de dientes entrelazados en cada mango que permiten ajustar la fuerza de sujeción que se aplica.

Las cuchillas de luxación tienen hojas muy finas y afiladas que están diseñadas para cortar el ligamento periodontal. Cabe destacar que las hojas no están diseñadas para soportar ninguna presión lateral, ni para ser utilizadas en ningún tipo de elevación dental.

Los mangos de espejo tienen una abertura roscada que se utiliza para sujetar cabezales de espejo reemplazables. Los mangos de espejo están disponibles en versiones con casquillo cónico o con vástago simple. Los cabezales de espejo con casquillo cónico, solo se pueden utilizar con mangos de espejo con casquillo, y lo mismo ocurre con los cabezales y mangos de espejo con vástago simple. Los mangos de espejo se utilizan en combinación con los cabezales de espejo para proporcionar al médico una visión indirecta.

Los cabezales de espejo están disponibles en versiones con casquillo cónico o con vástago simple. Los cabezales de espejo con casquillo cónico solo se pueden utilizar con mangos de espejo con casquillo cónico, y lo mismo ocurre con los cabezales y mangos de espejo con vástago simple.

Los portaagujas se utilizan para sujetar y empujar una aguja de sutura durante el cierre de una herida. Los portaagujas son instrumentos articulados que tienen mangos con un mecanismo de bloqueo. El mecanismo de bloqueo suele consistir en una serie de dientes entrelazados en cada mango que permiten al médico ajustar la fuerza de sujeción que se aplica.

Los empujadores de bandas ortodónticas y los directores de ligaduras, se utilizan para colocar los componentes de los aparatos ortodónticos y eliminar el cemento endurecido durante el tratamiento ortodóntico.

Los cortadores ortodónticos se utilizan para recortar con precisión los alambres ortodónticos duros a la longitud adecuada para su uso en la creación de aparatos ortodónticos.

Los alicates ortodónticos se utilizan para guiar y mover el alambre de arco ortodóntico dentro y fuera de los brackets ortodónticos y para doblar los extremos del alambre de arco.

Los cinceles periodontales tienen hojas afiladas y se utilizan para remodelar y eliminar hueso.

Las limas periodontales tienen hojas con dientes triangulares afilados en el ápice. Se utilizan para romper grandes depósitos de sarro. Se presiona la hoja de la lima periodontal sobre el depósito de sarro para triturarlo, lo que facilita la eliminación del sarro restante con una cureta.

Los cuchillos periodontales son instrumentos de un solo extremo o de doble extremo con hojas finas y afiladas que se utilizan para cortar tejido blando.

Los elevadores perióísticos suelen ser instrumentos de doble extremo que se utilizan para diversos fines en el ámbito dental. Están disponibles con puntas afiladas o sin afilar y pueden utilizarse para proteger la encía al perforar cerca de la línea de las encías, aflojar la encía antes de la extracción, retraer el tejido, cortar el ligamento y raspar pequeñas cantidades de tejido y ligamento del hueso.

Los periostotomo son instrumentos con hojas finas y afiladas que se utilizan para cortar el ligamento periodontal antes de extraer un diente.

Las sondas dentales son instrumentos con puntas muy finas y romas que tienen marcas milimétricas. Se utilizan para medir la profundidad de las bolsas gingivales con el fin de evaluar la salud periodontal del paciente.

Los retractores dentales son instrumentos romos que se utilizan para mover la mejilla o la encía del paciente con el fin de proporcionar al médico un mejor acceso a una zona concreta.

Las pinzas de corte son instrumentos articulados con puntas afiladas que se utilizan para cortar o reducir hueso.

Las puntas para raíces son elevadores de extracción delgados que solo se utilizan para extraer fragmentos radiculares residuales de dientes fracturados durante una extracción.

Los raspadores y curetas son instrumentos con cuchillas afiladas que se utilizan para eliminar manchas y sarro de la superficie de los dientes.

Los mangos para bisturís son instrumentos reutilizables que se utilizan para sujetar con seguridad las cuchillas desechables durante las intervenciones quirúrgicas.

Las tijeras se utilizan para cortar muchas cosas en una consulta dental, incluyendo, entre otras, tejido, hilo de retracción, gasas, rollos de algodón, suturas y coronas provisionales.

Las curetas para elevación de seno tienen extremos de trabajo en forma de cuchara con bordes lisos y no cortantes que se utilizan para separar la delicada membrana sinusal de las paredes laterales.

Las espátulas se utilizan para mezclar diferentes materiales, que suelen consistir en un polvo o un líquido. Estos materiales incluyen, entre otros, revestimientos para cavidades, materiales de impresión y cementos.

Las curetas quirúrgicas tienen extremos de trabajo afilados en forma de cuchara y se utilizan para el desbridamiento y el curetaje durante los procedimientos quirúrgicos.

Los elevadores quirúrgicos son instrumentos de un solo extremo con puntas gruesas y afiladas que se insertan interproximalmente para aflojar los dientes antes de la extracción.

Las pinzas para tejidos son instrumentos articulados que se utilizan para sujetar y retraer el tejido después de cortar un colgajo.

Contraindicaciones

No utilizar en pacientes con hipersensibilidad al níquel o al acero inoxidable.

Reutilización

Los instrumentos son dispositivos médicos reutilizables. La vida útil de los instrumentos depende de la frecuencia de uso, el cuidado del usuario y los métodos de reprocesamiento adecuados. El usuario es responsable de inspeccionar los instrumentos antes de cada uso.

Los instrumentos con cuchillas afiladas deben afilarse periódicamente. El uso repetido de instrumentos desafilados puede hacer que el usuario final aplique una presión excesiva a una cuchilla diseñada para ser afilada. Elimine completamente cualquier residuo del proceso de afilado, como residuos metálicos o aceite de afilado. Después del afilado, limpie y esterilice el instrumento.

Inspección

Se debe tener cuidado de limpiar, esterilizar e inspeccionar los instrumentos antes de cada uso. Asegúrese de inspeccionar los instrumentos en busca de fisuras, grietas, astillas, daños en la superficie, corrosión, puntas dobladas, cuchillas desafiladas o debilitadas, desalineación u otros defectos o daños antes de cada uso. Cualquier instrumento que presente alguno de estos u otros signos de daño debe retirarse del servicio inmediatamente.

Prueba de funcionamiento

Después del procesamiento y antes de cada uso, evalúe la funcionalidad de cada instrumento. Al evaluar los instrumentos con bisagras, asegúrese de que se puedan abrir y cerrar y de que sus puntas o mordazas estén alineadas y encajen correctamente. Confirme que las pinzas se pueden abrir y cerrar y que sus puntas están alineadas y encajan correctamente. Asegúrese de que todos los instrumentos afilados no tengan cuchillas desafiladas o debilitadas. Verifique que los instrumentos estén libres de residuos, prestando especial atención a los instrumentos con áreas internas y de difícil acceso, como los portadores de amalgama.

Procesamiento

Los instrumentos se entregan sin esterilizar.

Los instrumentos nuevos, así como los instrumentos devueltos tras su reparación, deben sacarse de su embalaje de transporte antes de incluirlos en el ciclo de procesamiento y suministro de esterilización. Esto también requiere la retirada de todos los dispositivos de protección (como láminas, tapas, etc.).

Antes de esterilizar los instrumentos por primera vez, deben limpiarse a fondo. En particular, deben eliminarse cuidadosamente todos los residuos de aceite. Si la limpieza se realiza manualmente, debe utilizarse agua caliente para este fin, añadiendo un detergente líquido adecuado y de uso común.

Antes de procesar un instrumento, consulte la siguiente sección

Instrucciones de uso de instrumentos quirúrgicos y para manos

«Consideraciones especiales para instrumentos específicos de Nordent» para conocer las instrucciones especiales para ese tipo de instrumento.

Los instrumentos deben almacenarse siempre en una habitación seca para evitar la condensación y los daños por corrosión que esta provoca. Antes de su uso inicial, los instrumentos deben someterse a todo el ciclo de procesamiento. Esto solo puede hacerlo personal cualificado y de conformidad con la normativa vigente.

Procese los instrumentos inmediatamente después de su uso (no los guarde sucios). Asegúrese de que todos los residuos (sangre, partículas de tejido, medicamentos) se eliminen cuidadosamente de los instrumentos inmediatamente después de la intervención quirúrgica. Preste especial atención a que se haya eliminado toda la amalgama de los portadores de amalgama antes del proceso de esterilización.

Los dispositivos médicos no deben deformarse, doblarse ni sobrecargarse, ya que esto puede provocar la pérdida de funcionalidad, la fractura o la destrucción de los dispositivos. Evite sobrecargar los instrumentos y las bandejas de lavado durante la limpieza y la esterilización.

Durante el transporte, los instrumentos nunca deben «caerse». En su lugar, colóquelos con cuidado para evitar daños.

No sumerja los instrumentos en soluciones de NaCl, ya que esto puede provocar picaduras o grietas por corrosión bajo tensión. Utilice únicamente una solución desinfectante detergente homologada que no tenga efecto fijador de proteínas (en cuanto a la mezcla, asegúrese de seguir las instrucciones de uso del fabricante del producto).

La calidad del agua puede influir en el resultado de la limpieza y desinfección de los instrumentos. La corrosión podría estar causada por un alto contenido de cloruro u otros minerales en el agua del grifo. Si se producen problemas de manchas y corrosión y se pueden descartar otras causas, puede ser necesario analizar la calidad del agua del grifo de su zona. El uso de agua completamente desionizada o destilada permite evitar de antemano la mayoría de los problemas relacionados con la calidad del agua.

Consideraciones especiales para instrumentos específicos Nordent

En esta sección se detallan las instrucciones especiales de mantenimiento, procesamiento o uso de los tipos de instrumentos Nordent pertinentes.

Portaamalgamas

Mantenimiento: Después de su uso, expulse cualquier amalgama no utilizada. Sumerja completamente el cilindro en alcohol isopropílico durante 30 segundos y presione la palanca varias veces. Se debe eliminar todo el amalgama residual.

Instrucciones especiales si la amalgama se endurece en el portador de amalgama: Si la amalgama se endurece en el portador de amalgama, coloque suavemente el cilindro sobre una rueda de fieltro en funcionamiento. Cuando el cilindro comience a girar, sumérjalo e mente en

Instrucciones de uso de instrumentos quirúrgicos y para manos

alcohol isopropílico y presione la palanca varias veces. Nunca aplique ninguna parte del portador al fuego, ya que esto distorsiona la alineación del instrumento.

Limpieza: Se recomienda la limpieza automática en una lavadora desinfectadora automática. No utilice desinfección química (esterilización en frío), ya que estos productos químicos pueden dañar el portador de amalgama. Después de la limpieza, aplique un lubricante.

Esterilización: Para la esterilización, utilice únicamente esterilización por vapor (procedimiento por gravedad o vacío fraccionado).

Instrumentos de colocación de compuestos de aluminio anodizado
Procesamiento: Los instrumentos de colocación de compuestos de aluminio anodizado (de color negro), como los instrumentos de fieltro, deben mantenerse separados durante el proceso de limpieza y esterilización. Estos instrumentos deben limpiarse con un detergente suave bajo agua corriente. Nunca deben limpiarse con ultrasonidos. Después de la limpieza, pueden esterilizarse en un autoclave de vapor o en un esterilizador de calor seco, de acuerdo con las instrucciones del fabricante para instrumentos de aluminio.

Instrumentos de colocación de composite

Mantenimiento: Se debe tener especial cuidado en eliminar cualquier residuo de material compuesto de la hoja en los 5 minutos siguientes a su uso, limpiándola con alcohol en una gasa de 2x2. Los materiales compuestos o los residuos pueden endurecerse en la hoja y afectar a la calidad de futuras restauraciones. Los residuos de material compuesto que se endurecen en la hoja no se pueden eliminar sin dañar el acabado superficial del instrumento de colocación de composite.

Instrumentos de obturación de composite/plástico

Procesamiento: Procesar en casetes o bandejas con rieles para instrumentos para evitar arañazos en la superficie causados por otros instrumentos puntiagudos.

Mantenimiento: Los residuos de materiales de obturación y productos de grabado deben eliminarse inmediatamente. Los instrumentos de obturación de plástico están diseñados con una superficie extra lisa, con el fin de proporcionar un mejor manejo con los materiales compuestos. Los arañazos que no son visibles pueden hacer que los materiales compuestos se adhieran a la superficie más rugosa.

Instrumentos de cono Hartzell

Procesamiento: Antes del procesamiento, desmonte completamente todos los instrumentos Hartzell Cone Socket desensoscando y separando las puntas del mango.

Instrumentos con bisagra

Mantenimiento: Se debe tener cuidado de mantener bien lubricadas las bisagras y articulaciones de las pinzas, gubias, tijeras, alicates, pinzas hemostáticas, pinzas para colocación de coronas, etc. Utilice únicamente lubricantes específicamente formulados para instrumentos dentales y quirúrgicos y siga las instrucciones del fabricante para su aplicación. Nunca se deben utilizar lubricantes domésticos, lubricantes para piezas de mano ni otros lubricantes que no estén específicamente formulados para instrumentos dentales y quirúrgicos manuales.

Procesamiento: Los instrumentos articulados y/o con bisagras deben procesarse siempre en posición abierta. Los instrumentos con bisagras deben dejarse secar completamente en posición abierta después de los procedimientos de limpieza. Aplique siempre lubricante antes de la esterilización.

Cuchillas de luxación

Uso: Las cuchillas de luxación tienen hojas muy finas y afiladas que solo están diseñadas para cortar el ligamento periodontal, y solo se pueden utilizar con presión directamente hacia abajo. No están diseñadas para soportar ninguna presión lateral ni para ser utilizadas para ningún tipo de elevación. Si las raíces de los dientes están claramente curvadas o si la aplicación clínica requiere cualquier cantidad de presión lateral, no se deben utilizar estos instrumentos.

Espejos bucales

Procesamiento: Para evitar arañazos en la superficie del espejo causados por otros instrumentos puntiagudos, reprocese en un accesorio adecuado, como una caja de piezas o un clip dentro de un casete. Limpie y esterilice completamente desmontado. Desmonte los espejos bucales desenroscando el cabezal del espejo y separándolo del mango.

Instrumentos ortodónticos

Limpieza: No los limpie con una lavadora automática.

Instrumentos y componentes de resina

Limpieza: Para productos de resina o silicona, no utilice detergentes ni desinfectantes que contengan fenoles o yodóforos.

Esterilización: El calor seco no es compatible con instrumentos con mangos de resina (OnPoint Resin), con componentes de resina o silicona, como rieles de casete, anillos o empuñaduras de instrumentos, insertos en cualquier instrumento o casetes de resina. Se debe respetar la compatibilidad del fabricante del equipo esterilizador con materiales específicos.

Instrumentos de acero inoxidable

Procesamiento: Nunca exponga los instrumentos de acero inoxidable a productos que no estén específicamente formulados para su uso con instrumentos dentales o para la limpieza y esterilización de instrumentos dentales. No exponga los instrumentos dentales de acero inoxidable a los siguientes productos químicos. Estos productos químicos provocarán una reacción adversa y pueden destruir sus instrumentos: cloro o productos clorados, lejía doméstica, eliminadores de sarro y manchas, cloruro de aluminio, Aqua Regia, cloruro de bario, bicloruro de mercurio, cloruro de calcio, ácido carbólico, cal clorada, ácido cítrico, solución de Dakin, cloruro férrico, cloruro ferroso, ácido clorhídrico, yodo, Lysol®, cloruro de mercurio, sales de mercurio, fenol, permanganato potásico, tiocianato potásico, hipoclorito de sodio (lejía), cloruro estannoso, ácido sulfúrico y ácido tartárico (eliminador de sarro y manchas).

Jeringas

Procesamiento: Desmonte completamente la jeringa antes de procesarla. Desatornille y retire el cilindro.

Instrumentos recubiertos de nitró de titanio (color dorado)

Los recubrimientos de titanio se utilizan para aumentar la dureza superficial de las puntas de los instrumentos y reducir el «retroceso» al manipular materiales compuestos. Nordent produce una selección de los siguientes instrumentos con recubrimiento de nitró de titanio:

- Instrumentos para la colocación de composites restauradores (aumentan la dureza de la superficie para obtener restauraciones más lisas)
- Elevadores quirúrgicos (para mantener un afilado más duradero)
- Periotomos quirúrgicos (para mantener un afilado más duradero)
- Cuchillas quirúrgicas de luxación (para mantener un afilado más duradero)

Procesamiento: Nunca utilice abrasivos para limpiar la superficie de ningún instrumento de colocación de compuestos, elevadores, periotomos o cuchillas de luxación recubiertos de titanio. Los instrumentos recubiertos de nitró de titanio pueden limpiarse y esterilizarse utilizando los mismos métodos reconocidos y aceptables que los instrumentos de acero inoxidable (consulte la sección sobre instrumentos de acero inoxidable de este documento).

Limpieza automatizada/mecánica

Utilice una lavadora automática que cumpla con la norma ISO 15883-1.

1. Desmonte completamente los instrumentos, si procede.
2. Enjuague los instrumentos bajo el grifo durante 30 segundos.
3. Transfiera los instrumentos a la lavadora automática.
4. Se han validado los siguientes ajustes de ciclo para su uso. Siga las instrucciones del fabricante del detergente:

| Recirculación por etapas | Tiempo | Temperatura | Tipo de detergente |
|--------------------------|-------------|-------------------------|--|
| Prelavado | 15 segundos | Agua fría del grifo | N/A |
| Lavado enzimático | 1 min. | Agua caliente del grifo | Enzol Enzymatic (o similar) |
| Lavado 1 | 2 min. | Agua del grifo a 43 °C | Detergente Valsure Neutral (o similar) |
| Aclarado 1 | 15 seg. | Agua caliente del grifo | N/A |
| Tiempo de secado | 6 min. | 98,8 °C | N/A |

5. Inspeccione los instrumentos para asegurarse de que se hayan eliminado todos los residuos, restos y restos de solución limpiadora, y que los instrumentos no presenten defectos y sean seguros de usar. Inspeccione los instrumentos para confirmar que siguen funcionando (consulte la sección «Inspección»).

Limpieza manual y ultrasónica

Utilice únicamente limpiadores y desinfectantes adecuados (aprobados)

para instrumentos de acero inoxidable. Al limpiar o manipular manualmente instrumentos contaminados, el personal debe usar guantes resistentes y a prueba de perforaciones para evitar lesiones o contaminación cruzada. También deben usar una mascarilla, protección ocular o pantalla facial y una bata o chaqueta, ya que es probable que se produzcan salpicaduras.

1. Desmonte completamente los instrumentos, si procede.
2. Trate previamente todos los instrumentos contaminados sumergiéndolos en una solución limpiadora enzimática durante al menos 5 minutos. Los instrumentos contaminados deben tratarse previamente en el plazo de una hora tras su uso, y es necesario que todas las superficies de los instrumentos queden completamente sumergidas.
3. Retire los instrumentos de la solución limpiadora y elimine cualquier resto o depósito restante con un cepillo suave. No utilice cepillos con cerdas metálicas ni lana de acero.
4. Enjuague completamente los instrumentos con agua desionizada y poco contaminada durante al menos 30 segundos, asegurándose de que no queden residuos, restos o restos de limpiador en los instrumentos.
5. Prepare un baño de detergente en una unidad ultrasónica utilizando una solución limpiadora enzimática, como el limpiador enzimático Enzol. Siga las instrucciones del fabricante del detergente.
6. Sumerja los instrumentos desmontados durante el tiempo de remojo recomendado en la solución limpiadora y asegúrese de que los instrumentos estén suficientemente sumergidos. Somete los instrumentos e es a ultrasonidos durante al menos 6 minutos. Si utiliza un sistema de casetes, utilice el tiempo de procesamiento recomendado por el fabricante del sistema de casetes.
7. No sobrecargue la unidad de limpieza ultrasónica. Utilice el «modo de barrido» si está disponible.
8. Retire los instrumentos de la solución limpiadora y enjuáguelos intensamente con agua desionizada y poco contaminada durante al menos 30 segundos.
9. Antes de volver a montarlos y antes de embalarlos para su esterilización, seque completamente todos los instrumentos con paños sin pelusa y/o aire comprimido filtrado.
10. Inspeccione los instrumentos para asegurarse de que se han eliminado todos los residuos, restos y restos de solución de limpieza, y que los instrumentos no presentan defectos y son seguros de usar. Inspeccione los instrumentos para confirmar que siguen siendo funcionales (consulte la sección «Procesamiento»).

Esterilización

Utilice únicamente esterilizadores de vapor que cumplan con las normas AAMI/ANSI ST55 o AAMI/ANSI ST8 y que hayan sido validados de acuerdo con la norma ANSI/AAMI ST 79.

Tiempos mínimos de ciclo para los ciclos de esterilización por vapor con desplazamiento por gravedad

| Elemento | Tiempo de exposición a 121 °C (250 °F) | Tiempo de secado |
|------------------------|--|-------------------|
| Instrumentos en bolsas | 30 minutos | Mínimo 30 minutos |

- NOTA: esta tabla muestra las variaciones en las recomendaciones de los fabricantes de esterilizadores en cuanto a la exposición a diferentes temperaturas. Para un esterilizador específico, consulte únicamente las recomendaciones del fabricante.

Tiempos mínimos de ciclo para ciclos de esterilización por vapor con eliminación dinámica de aire

| Elemento | Tiempo de exposición a 132 °C (270 °F) o 134 °C (273,2 °F) | Tiempo de secado |
|------------------------|--|-------------------|
| Instrumentos en bolsas | 4 minutos | Mínimo 30 minutos |

- NOTA: Estas tablas representan la variación en las recomendaciones de los fabricantes de esterilizadores para la exposición a diferentes temperaturas. Para un esterilizador específico, consulte únicamente las recomendaciones del fabricante.

Después del procesamiento, inspeccione los instrumentos para asegurarse de que no presenten defectos y sean seguros de usar. Inspeccione los instrumentos para confirmar que siguen siendo funcionales (consulte la sección «Procesamiento»).

Asegúrese de utilizar únicamente soluciones y productos químicos que sean compatibles con los instrumentos manuales de acero inoxidable.

Nunca exceda las temperaturas de 350° F / 177° C, ya que esto tendrá un efecto adverso en el temple del acero.

Aviso: No se acepta ninguna responsabilidad por la reutilización de instrumentos que se hayan utilizado en pacientes con la enfermedad de Creutzfeldt-Jacob o pacientes VIH positivos.

Almacenamiento












Los productos deben almacenarse en un lugar seco y protegido del polvo, evitando la humedad y la consiguiente corrosión. Algunos dispositivos médicos son muy delicados y deben embalsarse individualmente o almacenarse en contenedores protectores. Asegúrese de que los instrumentos no entren en contacto con sustancias químicas.

Instrucciones de uso de instrumentos quirúrgicos y para manos

Garantía

Nuestros productos se fabrican siguiendo los más altos estándares de calidad. No dude en ponerse en contacto con nosotros si tiene algún problema con nuestros productos. El usuario asume toda la responsabilidad por el uso y cuidado adecuados de estos instrumentos. Los daños causados por un uso indebido, negligencia, modificación o accidentes no están cubiertos por la garantía. Nordent Manufacturing, Inc. no se hace responsable de los resultados causados por reparaciones no autorizadas o por el incumplimiento demostrado de estas instrucciones de uso.

Glosario de símbolos

| | | |
|---|--|--------------------------------------|
|  | Fabricante/Fabricante legal | ISO 15223-1 N.º de referencia 5.1.1 |
|  | Identificador único de dispositivo | ISO 15223-1 N.º de referencia 5.7.10 |
|  | Número de catálogo | ISO 15223-1 N.º de referencia 5.1.6 |
|  | Número de lote | ISO 15223-1 N.º de referencia 5.1.5 |
|  | Precaución | ISO 7000-0434A ISO 7000-0434B |
|  | Precaución: La ley federal restringe la venta de este dispositivo a «dentistas/médicos» con licencia según la ley del estado en el que ejercen para usar o pedir el uso del dispositivo. | FDA 21 CFR Parte 801.109 (b)(1) |
|  | No estéril | ISO 15223-1 Referencia 5.2.7 |
|  | País de origen Indica el país de fabricación de los productos. | ISO 15223-1 Referencia 5.1.11 |
|  | Cantidad | No aplicable |
|  | No utilizar si el envase está dañado. | ISO 15223-1 N.º de referencia 5.2.8 |
|  | Consulte las instrucciones de uso o consulte las instrucciones de uso electrónicas. | ISO 15223-1 N.º de referencia 5.4.3 |



Nordent Manufacturing, Inc.
610 Bonnie Lane
Elk Grove Village, IL 60007
Tel: (847) 437-4780



*Instrucciones de uso de instrumentos
quirúrgicos y para manos*